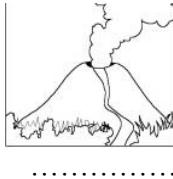
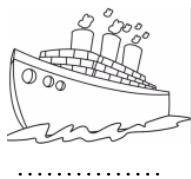


نام درس: عربی	جمهوری اسلامی ایران	نام و نام خانوادگی:
نام دبیر: خانم میخچه گر	اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران	قطع و رشته: هفتمن
تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶	اداره کی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴... تهران	شماره داوطلب:
ساعت امتحان: ۸ صبح	دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه	تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه
(مهر آموزشگاه)	 (واحد رسالت)	

۱	« سؤالات »	۱
۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. طلَبُ الْعِلْمُ ، فَرِيضةٌ . أَدَبُ الْمَرءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . الجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ .	۱
۲	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - عَلَيْكَ بِالصَّابِرِ . - الْفُندُقُ فِي نِهَايَةِ الشَّارِعِ . - هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . - عَدُدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . - الْجَائِزَةُ الدَّهْبِيَّةُ لِلطَّالِبِ النَّاجِحةِ . - الدَّوَرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . - هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ .	۲
۳/۵	ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. الف) الصَّلَاةُ عِمُودُ الدِّينِ..... ستون دین است. ب) شَجَرَةُ الرِّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ، در باغ است. ج) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ . دانا بهتر از نادان است.	۳
۱	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. الف) كتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/> - رضا الله في رضا الوالدين . الف) رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/> - نعمتان مجھولتان ، الصحة و الأمان . الف) دو نعمت دوست داشتنی ، سلامتی و موفقیت هستند <input type="checkbox"/> - الإنسان عبد الإحسان . الف) نیکی بنده ای پاکیزه است <input type="checkbox"/>	۴

نام تصاویر را از داخل پرانتز بباید و بنویسید. (جَبَلٌ - بَقْرَةٌ - سَعْيَةٌ - طِفْلٌ)



۱

۰/۵

متراff و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بباید و بنویسید. (مُعَلِّمٌ - رَحِيقَةٌ)

..... مُدَرِّسٌ = غالیة ≠

۰/۵

کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

الف - الْكِتَابُ عَلَى الْمَنْصُدَةِ

۰/۵

در هر ردیف کلمه‌ی ناهمانگ را از نظر معنی مشخص کنید.

الف - جَدَّةٌ بَنْتٌ لَوْحَةٌ أُخْتٌ

۱

ب) المَدِينَةُ ، جَمِيلَةٌ . هذه □

الـف) العَنْبُ ، لَذِيدٌ . هَاتَانِ □ ذَلِكَ □

د) صَابِرُونَ . اوَلَئِكَ □ تَلْكَ □

ج) الطَّالِبَانِ ، مَسْوُرَانِ . هَذَانِ □ هَوْلَاءِ □

۰/۵

جاھای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرسشی مناسب پر کنید.

- هو ؟ هو جُنْدِيٌّ . مَاذَا □ مَنْ □ هَلْ □

۰/۵

سبدی

کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.



حوار

۱

درستی یا نادرستی عبارت‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید.

الف) عدُّ بَعْدِ إِثْنَانِ ، ثَلَاثَةِ . درست □ نادرست □

ج) جَلِيسُ السُّوءِ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ . درست □ نادرست □

۱

ماذا فِي الْحَقِيقَةِ؟

مِنْ أَينَ أَنْتِ؟

كيف حالك؟

۱



كم عدد الأولاد؟



ماذا جنب الشجرة؟

۱۵

رفاقتک السعادة أينما كنت

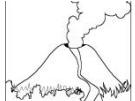
صفحه ۲ از ۲

امضاء دبیر:

نمره به حروف:

نمره به عدد:

<p>نام درس: عربی هفتم نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ... تهران دیبرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)</p>	<p>پاسخ نامه سوالات</p>
<p>۱</p>	<p>راهنمای تصحیح</p>	<p>جمله های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>طلبُ العلمُ ، فريضةٌ . خواستن علم واجب ديني است.</p> <p>أدبُ المَرءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . ادب انسان بهتر از طلايش است.</p> <p>الجَهَلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ . ناداني مرگ زندگان است.</p> <p>الجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمَهَاتِ . بهشت زير پاهای مادران است.</p>
<p>۲</p>	<p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>- عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ . تو باید صبر کنی.</p> <p>- الْفَنْدُقُ فِي نِهَايَةِ الشَّارِعِ . هتل در پایان این خیابان است.</p> <p>- هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . تو پشت در نشسته است.</p> <p>- عَدُدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . تعداد مسافرها زياد است.</p> <p>- الْجَائِزَةُ الدَّهَبِيَّةُ لِلْطَّالِبِ الْبَاجِحِ . جایزه‌ی طلابی برای دانش آموز موفق است.</p> <p>- الدَّوَرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . چرخیدن به چپ ممنوع است.</p> <p>- هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ . او دانشمندی بزرگ است.</p>	<p>جمله های ناقص زیر را کامل کنید.</p>
<p>۳</p>	<p>الف - الصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ ستون دین است . : نماز</p> <p>ب - شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ، در باغ است . : انار</p> <p>ج - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ دانا بهتر از نادان است . : دشمنی - دوستی</p>	<p>الف - الصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ ستون دین است . : نماز</p> <p>ب - شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ، در باغ است . : انار</p> <p>ج - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ دانا بهتر از نادان است . : دشمنی - دوستی</p>
<p>۴</p>	<p>ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.</p> <p>- المَكْتَبَةُ بَعِيدَةٌ وَ الْمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ .</p> <p>ب - کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/></p> <p>الف - کتابخانه دور و مدرسه نزدیک است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>الف - رضا الله في رضا الوالدين .</p> <p>ب - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/></p> <p>الف - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>الف - دو نعمت ناشناخته ، تندرستی و امنیت هستند .</p> <p>الف - نیکی بنده‌ی نیکی است <input type="checkbox"/></p>	<p>ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.</p> <p>- المَكْتَبَةُ بَعِيدَةٌ وَ الْمَدْرَسَةُ قَرِيبَةٌ .</p> <p>ب - کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/></p> <p>الف - کتابخانه دور و مدرسه نزدیک است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>الف - رضا الله في رضا الوالدين .</p> <p>ب - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/></p> <p>الف - رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>الف - دو نعمت ناشناخته ، تندرستی و امنیت هستند .</p> <p>الف - نیکی بنده‌ی نیکی است <input type="checkbox"/></p>

١	 سفينة	 طفل	 جبل	 بقرة	نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (جَبَل – بَقَرَة – سَفِينَة – طَفَل)	٥
٠/٥					متراوف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (مُعْلَم – رَخِيْصَة)	٦
٠/٥					غالية ≠ رخيصة مُدَرَّس = معلم	٧
٠/٥					کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید. الف – الْكِتَابُ عَلَى الْمَنْضَدَة : ميز	٨
٠/٥					در هر ردیف کلمه‌ی ناهمانگ را از نظر معنی مشخص کنید. الف – جَدَّة □ بنت □ لَوْحَة ■ أخت □ خالق	٩
١					گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. الف – العنْبُ ، لَذِيدُ . هاتان █ ذلک █ ج – الطَّالِبَانِ ، مَسْرُورَانِ . هذان █ هولاء █	١٠
٠/٥					جهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرسشی مناسب پر کنید. - هو ؟ هو جُنْدِي . ماذا █ من █ - هذا الدَّفَر ؟ لِطَالِبَة . لِمَن █ هل █	١١
٠/٥					کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید. الف كلام بين شخصين : حوار أنا وأبي وأمي وأخي يعني : أسرة	١٢
١					درستی یا نادرستی عبارت‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید. الف – عدُّ بَعْد إثناَنَ ، ثلَاثَة . درست █ نادرست █ ج – صباح الخير متراوف صباح التَّور . درست █ نادرست █	١٣
١					به سوال‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. كيفَ حالك ؟ أنا بخير ماذا في الحقيقة ؟ الكتاب - القلم - الدفتر من أينَ أنتِ ؟ أنا من طهران ، أنا إيرانية	١٤
١					به سوال‌های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید. ماذا جنب الشجرة ؟ البيت	١٥
١٥					موفق باشید.	صفحة ٢ از ٢